DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE GILROY
Oficina de la Superintendente
7810 Arroyo Circle Gilroy, California 95020
Tel. 408-847-2700 fax: 408-847-4717
www.gusd.k12.ca.us

SUPERINTENDENTE
Dra. Deborah A. Flores

MESA DIRECTIVA DE EDUCACIÓN
Tom Bundros ◆ Mark Good ◆ Patricia Midtgaard
James E. Pace ◆ Dom Payne ◆ Jaime Rosso ◆ Fred Tovar

20 de diciembre 2012

Estimados padres y personal escolar del Distrito Escolar Unificado de Gilroy,

Es con pesar en mi corazón que escribo esta carta acerca de la seguridad escolar. El tiroteo de niños y personal escolar en la escuela Primaria Sandy Hook en Newtown, Connecticut el viernes pasado (14 de diciembre 2012) está fuera de la comprensión. Las palabras son inadecuadas para expresar la pena que se siente por este suceso tan horrífico.

Muchos padres y el personal escolar se ha contactado con el Distrito (yo, la mesa directiva de educación y o los directores escolares) acerca del tiroteo para expresar nuestras inquietudes y ofrecer sugerencias de cómo mejorar la seguridad de nuestras escuelas. Agradecemos toda sugerencia. No puedo responder a todas las inquietudes individualmente, pero quiero informar a los padres y el personal escolar de unos de los pasos que el distrito esta tomando.

El martes, 18 de diciembre 2012, forme una junta con todos los directores escolares, el personal del distrito y los miembros del Departamento de Policía de Gilroy incluyendo el Jefe Turner. Revisamos nuestro Código Rojo (procedimientos de cierre de emergencia), hablamos de los protocolos de seguridad e identificamos muchos "pasos a seguir". Quiero informales a ustedes de estos;

- Evaluaciones de seguridad en todas las escuelas serán conducidas cuando retornemos de las vacaciones de invierno. Estas evaluaciones serán completadas por un equipo – compuesto del Departamento de Policía de Gilroy, el oficial de seguridad del distrito y el director escolar. El propósito de estas evaluaciones es para determinar qué pasos necesitan tomarse para hacer nuestras escuelas más seguras.
- Los directores escolares revisarán los procedimientos del Código Rojo (cierre de emergencia) con todo el personal escolar pronto después que retornemos de las vacaciones de invierno. El Departamento de Policía de Gilroy nos ha proveído con una presentación PowerPoint Código Rojo para esta junta. Los procedimientos de cierre de emergencia y rutas de evacuación serán revisadas.
- Para fines de enero todas las escuelas conducirán un simulacro Código Rojo (cierre de emergencia). Un segundo simulacro será conducido en la primavera. Los padres y el personal escolar serán notificados de antemano de las fechas de los simulacros. Antes que comiencen los simulacros los padres y el personal escolar deben hablar con los niños de los simulacros para que no se sorprendan y entiendan que solo son simulacros.
- Con la asistencia del oficial de seguridad del distrito y el Departamento de Policía de Gilroy, una zona central será identificada fuera de la escuela para que los padres obtengan información y o sean reunidos con sus niños en el evento de un cierre de emergencia escolar. Los padres serán notificados de la ubicación para su escuela.
- Nuestro oficial de recursos escolares en tiempo completo del Departamento de Policía de Gilroy continuará patrullando las escuelas durante el día escolar. Buscaremos concesiones financieras para tratar de aumentar la cantidad de oficiales de policía dedicados a las escuelas.
- Protocolos para visitas a las escuelas serán revisados y reforzados. Toda visita – los padres, vendedores, presentadores, personal de la oficina del distrito, etc. – serán obligados a entrar por la oficina principal escolar y registrarse a la salida y entrada. ***No habrá excepciones a esta regla. Toda persona que no respete esta regla será encaminada para afuera de la escuela y puede perder el privilegio para volver.***
- Otros problemas que están bajo consideración son; si mantener las puertas de los salones cerradas con llave durante el día, formas de asegurar las puertas por dentro y maneras para salir por las rejas cerradas con llave.

Adjunto esta un documento titulado "Ayudando a sus Hijos a Controlar el Estrés, el Miedo y la Ansiedad Subsiguiente a un Tiroteo" para referencia suya. Además, nuestros sicólogos y consejeros escolares están disponibles para hablar con los niños de los tiroteos de Connecticut. Esto lo puede arreglar al llamar a su director escolar.

Entendemos que los padres, el personal escolar y los estudiantes están preocupados por lo que pasó en Connecticut. Le quiero asegurar que el distrito comparte sus inquietudes y esta tomando pasos preventivos para hacer nuestras escuelas tan seguras cómo es posible.

Gracias por su tiempo.
Atentamente,

Deborah A. Flores

Deborah A. Flores, PhD
Superintendente

Ayudando a sus Hijos a Controlar el Estrés, el Miedo y la Ansiedad Subsiguientes a un Tiroteo

Como padres quizás tengan dificultad de cómo hablar con sus hijos de un tiroteo violento. Es importante recordar que los niños recurren a sus padres para hacerlos sentir seguros. Esto es verdad sin importar la edad que los niños tengan ya sean infantes, adolescentes o jóvenes adultos. **Considere las siguientes sugerencias para ayudar a sus niños a controlar su angustia.**

Hable con su niño. Hablar con su niño de sus preocupaciones e inquietudes es el primer paso para ayudarle a sentirse seguro y comience a lidiar con los sucesos que ocurren a su alrededor. De lo que hablen y como lo diga depende de la edad de los niños, pero todos los niños necesitan saber que usted les escucha.

- Encuentre tiempo cuando es más posible hablar: cuando van en el carro, antes de la cena, o a la hora de dormir.
- Comiencen la conversación; luego indique que usted está interesado en ellos y como lidian con la información que se les da.
- Motívelos a que hagan preguntas. Escuche lo que piensan y sus puntos de vista; no interrumpa — permítales expresar sus ideas y entendimiento antes que usted responda.
- Exprese sus opiniones e ideas sin hablar mal de las de ellos; reconozca que esta bien estar en desacuerdo.
- Encuentre que es lo que les da miedo. Anime a sus hijos a que hablen de miedos que puedan tener. Pueden estar preocupados que alguien los lastime en la escuela o que alguien trate de lastimarlo a usted.
- Enfoque en lo positivo. Refuerce el hecho de que la mayoría de la gente es amable y de buenos sentimientos. Recuérdele a sus hijos de los actos heroicos tomados por gente común.
- Recuérdeles que usted esta para proveerlos de seguridad, confort y apoyo. Abrácelos.

Mantenga sus explicaciones de desarrollo adecuado.

- ***Escuela primaria*** los niños necesitan información breve y simple que debe estar balanceada con confortación de que escuela y casa son seguras y que los adultos están para protegerlos. Deles ejemplos simples de la seguridad escolar como recordarles que las puertas exteriores están cerradas con llave, la supervisión de los niños en el patio escolar y los simulacros de emergencia durante el día escolar.
- ***Escuelas primarias y secundarias*** los niños harán más preguntas de que si seriamente están seguros y lo que hace la escuela. Pueden necesitar asistencia para separar la realidad de la fantasía. Hable del trabajo de los líderes escolares y la comunidad para proveer escuelas seguras.
- ***Escuelas secundarias y preparatorias*** los estudiantes tendrán opiniones muy fuertes y variadas de las causas de violencia en las escuelas y la sociedad. Compartirán sugerencias concretas de cómo hacer la escuela más segura y como evitar tragedias en la sociedad. Enfatice el rol que los estudiantes tienen en mantener las escuelas seguras al seguir las guías de seguridad escolar, comunicar toda inquietud de seguridad personal a los administradores y el acceso al apoyo para necesidades emocionales.

Conserve el hogar como un lugar seguro. Los niños, sin tener en cuenta la edad, seguido encuentran que el hogar es un lugar seguro cuando el mundo a su alrededor es abrumador. Durante tiempos de crisis es importante recordar que sus hijos pueden llegar a casa buscando el sentimiento de seguridad que siente al estar allí. Ayude a hacerlo un lugar donde sus hijos encuentren la soledad o confort que necesitan. Planee una tarde donde todos participan en una actividad familiar favorita.

Este alerta a las señas de estrés, miedo o ansiedad. Después de un suceso traumático es tipico que los niños (y adultos) experimenten una gran variedad de emociones, incluyendo miedo, shock, coraje, pena y ansiedad. Los comportamientos de su niño pueden cambiar debido a su reacción al suceso. Puede experimentar dificultad para dormir, dificultad para concentrarse en el trabajo escolar o cambio de apetito. Esto es normal para todos y puede comenzar a desaparecer en unos meses. Motive a su niño a que ponga sus sentimientos en palabras al hablar de estos o escribirlos. Unos niños pueden encontrar que les ayuda a expresar sus sentimientos por medio del arte.

Tomen "descansos para las noticias." Sus niños querrán mantenerse informados al obtener información de los sucesos de la Internet, la televisión o los periódicos. Es importante limitar la cantidad de tiempo que pasen mirando las noticias por que la constante exposición puede en realidad intensificar su ansiedad y miedos.

Forme un plan. Establezca un futuro plan de emergencia para la familia como en qué lugar encontrarse si algo inesperado llega a suceder en la familia o el vecindario. Puede ayudarle a usted y a sus hijos a sentirse más seguros.

Usted cuídese. Cuídese para que pueda cuidar de sus hijos. Sea un ejemplo para sus hijos de cómo controlar los sucesos traumáticos. Mantenga horarios regulares para las actividades como las comidas entre familia y el ejercicio para ayudar a restaurar el sentido de seguridad y normalidad.

Estas sugerencias y estrategias le pueden ayudar a guiar a sus hijos en una crisis. Si se siente estancado o abrumado puede considerar hablar con alguien que pueda ayudarle. Un profesional licenciado de salud mental como un sicólogo puede asistir en formar una estrategia adecuada para continuar adelante. Es importante tener ayuda profesional si piensa no puede funcionar o desempeñar las actividades básicas de la vida cotidiana.

Fuentes adicionales de páginas de la Web para padres

Talking with Kids about News	http://www.pbs.org/parents/talkingwithkids/news/
Talking to Kids About School Safety	http://www.nmha.org/index.cfm?objectid=CA866E4C-1372-4D20-C8D79608080B7D2F6
Talking with Children about School Violence	http://www.lucydanielscenter.org/page/talking-with-children-about-school-violence
Talking to Children about Community Violence	http://www.aacap.org/cs/root/resources_for_families/talking_to_children_about_community_violence

Referencias:

Helping Your Children Manage Distress in the Aftermath of a Shooting , American Psychological Association
http://www.apa.org/helpcenter/aftermath.aspx
Helping Children Cope with Fear and Anxiety , US Department of Health and Human Services
Talking to Children About Violence: Tips for Parents and Teachers, National Association of School Psychologists